

«Basque Country no funciona como marca turística en el extranjero, propongo Baskonia»

Iñaki Azkoaga Sociólogo y comunicador

El investigador presenta mañana en Elkar un libro en el que analiza seis nombres para llamar a la tierra de los vascos y apuesta por el del equipo de basket como el ideal

JESÚS NICOLÁS

VITORIA. 'Baskonia' (1.630 puntos), 'Baskonabarra' (1.579) y 'Waskonia' (1.502). Existen decenas de acepciones para denominar a la tierra de los vascos, pero este es el podio de los nombres más idóneos para el sociólogo y comunicador Iñaki Azkoaga (Mondragón, 1952). Así lo explica en su nuevo libro que presenta mañana en la librería Elkar de Vitoria a las 18.30 horas.

– **Valora los nombres con un sistema de puntos. ¿Cómo lo hace?**

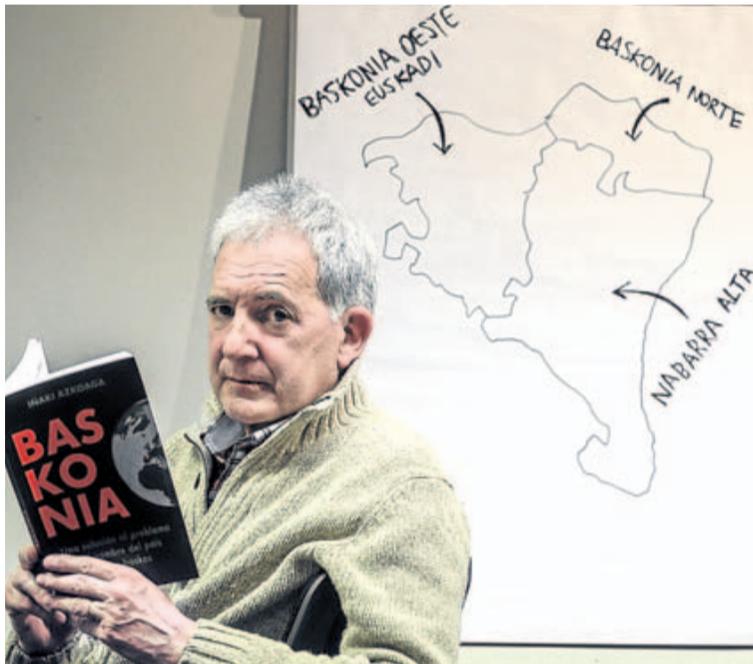
– Habrá unas cien acepciones diferentes. A partir del siglo XIX empezó un akelarre de nombres. De ahí he escogido seis nombres. A cada uno de ellos les he hecho un estudio DAFO con el que he procurado responder a las mismas cuestiones. Esto me ha permitido sacar 24 factores. De la ponderación y suma de cada uno sale la puntuación. Se me puede discutir que haya puesto poca o mucha puntuación de un factor, pero la metodología es aceptada y ayuda a valorar objetivamente.

– **¿Qué potenciales presenta Baskonia como nombre?**

– Si tú pones un nombre a cualquier empresa tienes que ver dónde se va a utilizar el nombre en el mundo. En el caso de 'País Vasco', la primera palabra cambia en todos los idiomas. Para darse a conocer, Baskonia está testado en todas las lenguas y se pronuncia de similar manera. Ahí nos ha hecho un favor el equipo de baloncesto. Es un nombre compacto y también es inclusivo. Se puede sentir identificado cualquier persona ya se sienta más o menos vasco, español o francés. Tampoco es un nombre nuevo ni inventado, ya lo mentó el poeta romano Ausonio. A la hora de darnos a conocer, tener un solo nombre es más eficaz, también en los motores de búsqueda.

– **Pero no deja de ser muy polémico.**

– Sí, pero nadie se puede sentir dolido. Lo que no se puede luchar es contra los dogmatismos. A la hora de analizar esto hay que ser frío. Si no funciona, es complicado que ante un mínimo análisis



Azkoaga posa junto a su propuesta de división de 'Baskonia'. IGOR AIZPURI

se caiga en contradicciones. Tenemos un problema con el nombre y espero que con sensatez, en estos momentos más tranquilos en la política, seamos capaces de analizarlo. Quiero que esto no llegue al campo de la política, vamos a hablar de cultura y sociedad.

El nombre más político

– **De todas las acepciones, ¿cuál tiene más carga política?**

– Más contenido político tiene la palabra Euskadi, también Euskal Herria, que ya usaban poetas en el siglo XVI. En este último caso, es un nombre más aceptado entre los vascoparlantes. Se emplea como equivalente al 'pueblo de los que hablan euskera'. Pero el más pensado para la política es Euskadi. También en un documento en francés se proponía al candidato carlista, asumir ser rey de 'Baskonabarra' y dejar el resto a Isabel. Este nombre es muy cultural, pero tiene algún handicap respecto a Baskonia.

BASKONIA

«Es un nombre compacto e inclusivo con el que se pueden identificar los que se sienten más o menos vasco, español o francés»

A DEBATE

«En estos momentos más tranquilos en la política, seamos capaces de analizar culturalmente esta cuestión»

– **¿Cuál cree que es hoy la opción más popular?**

– La más popular es País Vasco. La palabra Euskadi solo se utiliza en el ámbito institucional, el 80% de las veces el buscador te manda a una web política o institucional. Su uso entre la gente e incluso periodístico es menor. Y fuera de nuestro ámbito es dominante. En España se está expandiendo Euskadi, pero sigue siendo residual.

– **¿Encaja Navarra en su denominación?**

– Hay poca discusión de que Baskonia está compuesta por la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Communauté du Pays Basque y la Comunidad Foral de Navarra. Cada parte tiene su personalidad política. Yo propongo que a la CAV se le llame comunidad de Baskonia Oeste, a Navarra llamarla 'Nabarra Alta' para diferenciarla de la Baja de Iparralde, y esta última llamarla Baskonia Norte. De esta forma, cada ámbito está perfectamente delimitado. Si tu dices País Vasco ya te estás refiriendo a la CAV porque así lo pone en su estatuto, que se ha adueñado del nombre del conjunto.

– **¿Qué le parece la marca turística Basque Country?**

– Basque Country no funciona. Si un francés va al Pays Basque y pasa la muga, ¿donde dirá que está? Por eso propongo Baskonia. Cuando el Gobierno vasco hace campaña turística fuera de aquí, la palabra Euskadi tampoco la usa mucho. Es un término que genera confusión para el extranjero. Utiliza Basque Country, Pays Basque o Baskeland.

errenta
2021 ARABA ÁLAVA
Zurekin online
En línea contigo

Aurreratu zaitez aurrez
aurreko aitortpena

**Egin ezazu
zure
aitortpena
online!**

Modurik
errazena eta azkarrena

Adelántate a la
declaración presencial

**¡Realiza
tu propia
declaración
online!**

La forma más
fácil y rápida

Informazio gehiago
Más información en

araba.eus
945 181 555



araba álava
foru aldundia diputación foral